

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 78 (1952)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

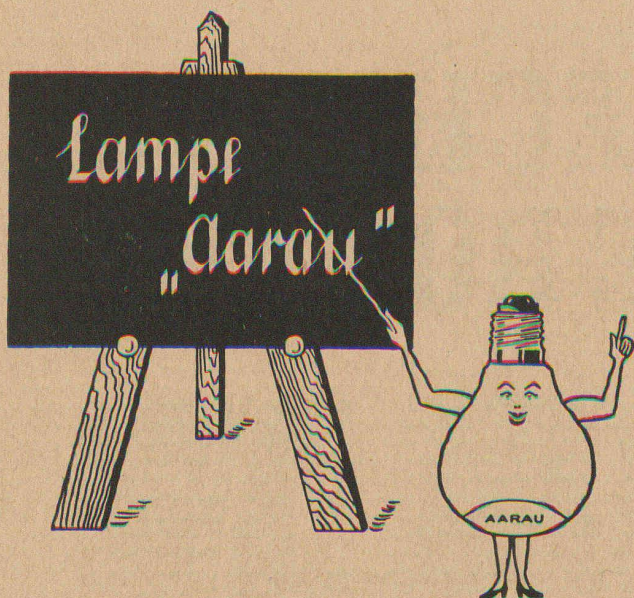
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

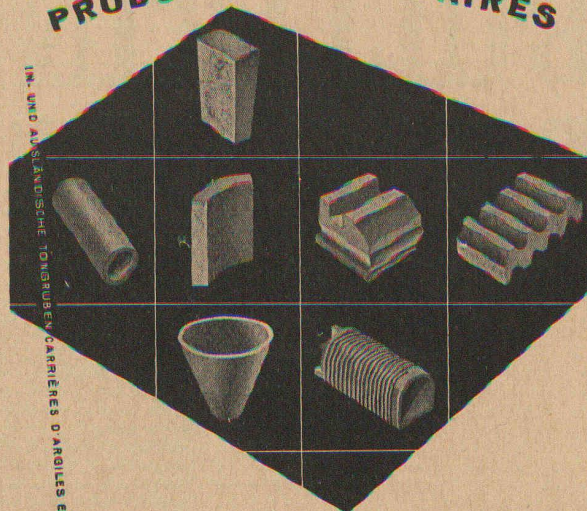




Commentaire  
superflu!

USINES DE LAMPES ÉLECTRIQUES AARAU S.A., AARAU

FEUERFESTE ERZEUGNISSE  
PRODUITS RÉFRACTAIRES



IM- UND AUSLÄNDISCHE TONWERKE CARRIÈRES D'ARGILES EN SUISSE ET À L'ÉTRANGER



Chamotte, Corindon  
Carbure de silice  
Briques anti-acides  
Briques isolantes

**TONWERK LAUSEN AG**

LAUSEN BLD.

K. Jodt

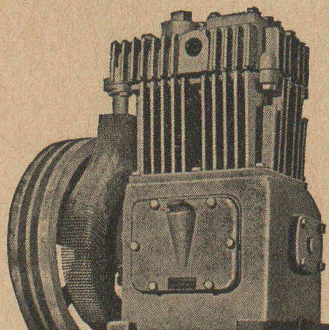
Maisons de premier rang

Représentations de premier ordre

DEUX PRODUITS HORS LIGNE DES USA

COMPRESSEURS D'AIR

**Quincy**



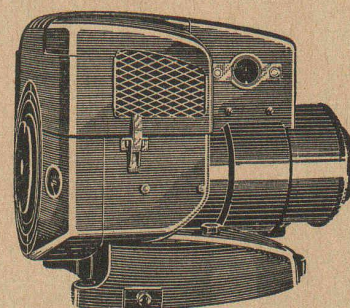
pour marche continue  
et de longue durée, à  
grande capacité de ren-  
dement, avec graissage  
par circulation forcée.  
Construction extrême-  
ment solide.

Modèles pour refroidis-  
sement par air et par  
eau.

Capacité de rendement  
de 4 à 150 m<sup>3</sup>.

GÉNÉRATEURS ÉLECTRIQUES

**Onan**



Groupes avec capacité  
de rendement de 260 à  
60 000 watts.

Tensions pour courant  
alternatif de 115, ou 230  
220/380 volts, 50 Hz.

Exécutions pour refroi-  
dissement par air et  
par eau avec com-  
mande par moteur Die-  
sel ou moteur à ben-  
zine.

Représentation générale pour la Suisse :

**GROSSENBACHER & Cie S.A. BERNE**

Téléphone (031) 27751

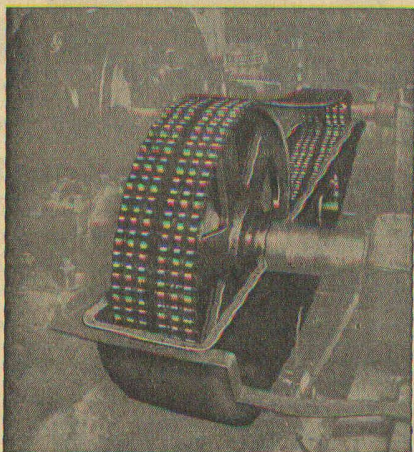
8, Hirschengraben



Demandez les

## transmissions Renold

complètes, normalisées du stock de Zurich



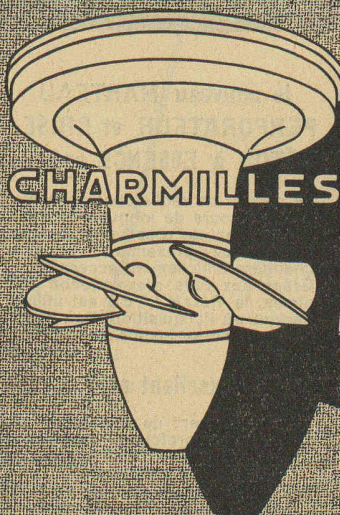
La chaîne est construite pour une usure lente et minime  
Longue durée, même à des vitesses élevées.  
La plus grande et uniforme précision est assurée dans  
toute longueur de chaîne, coussinets et rouleaux sans  
joints : Point de déféctuosités et d'interruptions  
Les roues avec profil des dents RENOLD : Engrenage  
parfait et silencieux.  
Demandez les chaînes de standardisation britannique et  
européenne dont on peut faire l'échange en tous temps  
en Suisse et dans le monde entier

**W. Emil KUNZ, Postfach, ZURICH 27**

Gotthardstrasse 21

Tél. 051/25 29 10

## TURBINES HYDRAULIQUES



**CHARMILLES**

KAPLAN - FRANCIS  
PELTON - POUR TOUTES  
CHUTES ET TOUTS DÉBITS  
RÉGULATEURS  
VANNES - PIVOTS

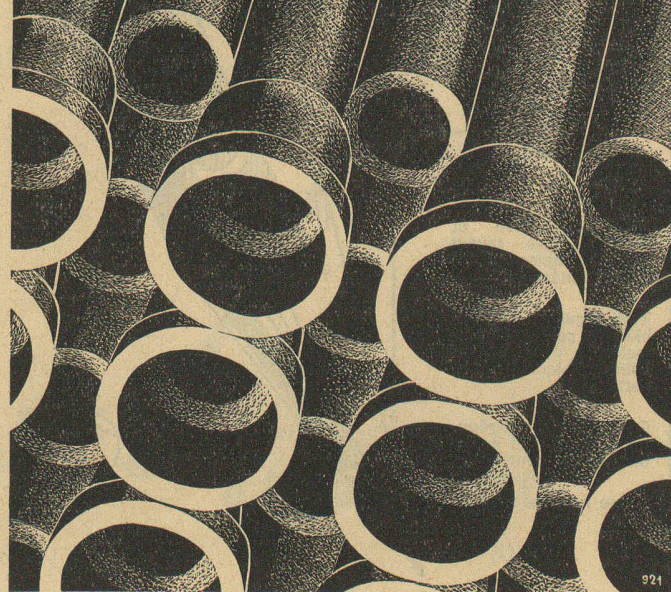
**ATELIERS des CHARMILLES S.A. GENÈVE**

# DE ROLL

Tuyaux en fonte

utilisés depuis des siècles avec succès

Usine de Châindez







Articles Standard moulés en

# Résoforme

pour l'industrie des machines

**isolants résistants élégants**

livrables du stock. Consultez notre catalogue P 3250. D'après dessins ou modèles, nous fabriquons des pièces de construction ou d'autres articles en Résoforme (moulé) ou en Résinject (injecté). Demandez le concours de nos spécialistes. Ils vous soumettront des propositions pour une exécution rationnelle.

MICAFIL SA ZURICH / SUISSE



Isolations électriques Bornes à condensateurs Pièces moulées en résine synthétique  
Condensateurs à la Népoline Installations pour laboratoires à haute tension  
Machines et appareils pour ateliers de bobinage Pompes à vide élevé

## Voici les qualités

à exiger d'un bon crayon

①  
Présentation extérieure impeccable, vernis et marquage soignés

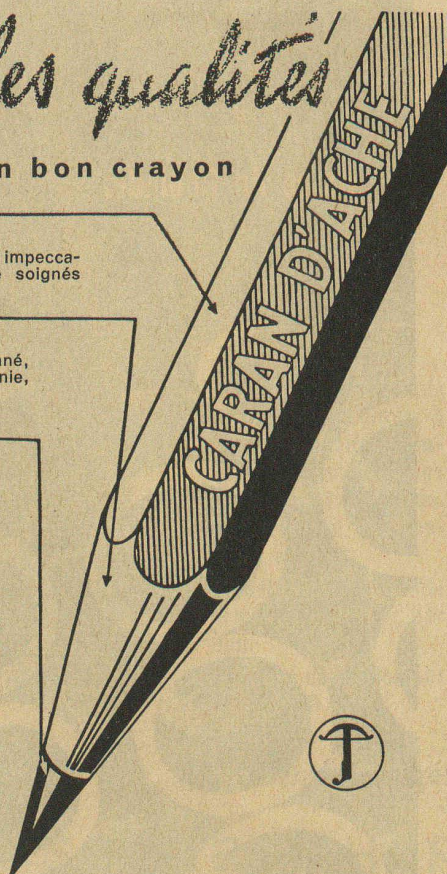
②  
Bois de cèdre sélectionné, de Virginie ou de Californie, facile à tailler.

③  
Mine onctueuse et résistante ne rayant pas le papier et ne « charbonnant » pas.

Trait régulier, couvrant bien le papier et permettant des copies héliographiques très nettes.

Graduation d'une régularité parfaite et scientifiquement contrôlée.

Usure minime.



# CARAN D'ACHE

# PIONJÄR

le nouveau MARTEAU  
PERFORATEUR et BRISE-  
BÉTON à ESSENCE suédois

Le produit de recherches et essais faits au cours de longues années. La solution de problèmes de perforation se présentant sur des chantiers difficilement accessibles. Grâce aux frais d'exploitation minimes, le PIONJÄR est utilisé partout où l'acquisition d'un compresseur ne se justifie pas.

**Excellent rendement**

Avancement de perforation rapide et grande profondeur de perforation grâce à sa construction ingénieuse. Son régime de frappe, sa force de frappe et sa vitesse de rotation permettent l'utilisation entière des avantages qu'offrent les fleurets avec mise rapportée en métal dur. Maniement simple et transformation rapide du marteau perforateur en marteau brise-béton sur le chantier-même.



Demander démonstration et offre

Représentation générale pour la Suisse:

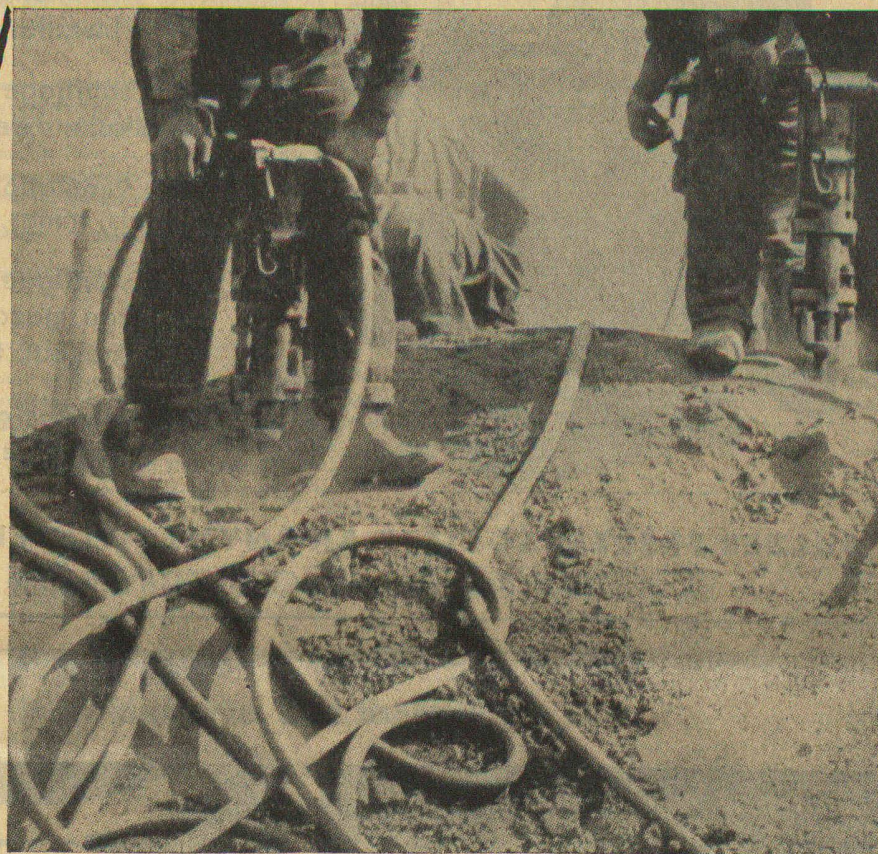
**Robert Aebi & Cie SA Zurich**  
URANIASTRASSE 31/35 TEL. (051) 23 17 50



# GOODRICH / KLÉBER-COLOMBES

## Tuyaux à air comprimé spéciaux

RÉSISTANT A L'HUILE, A LA CHALEUR ET A LA PRESSION



„Type 50“ noir, rouge

„Mines“ gris

Adresses de distributeurs par :

## KLÉBER-COLOMBES

ZURICH

Téléphone (051) 28 37 37

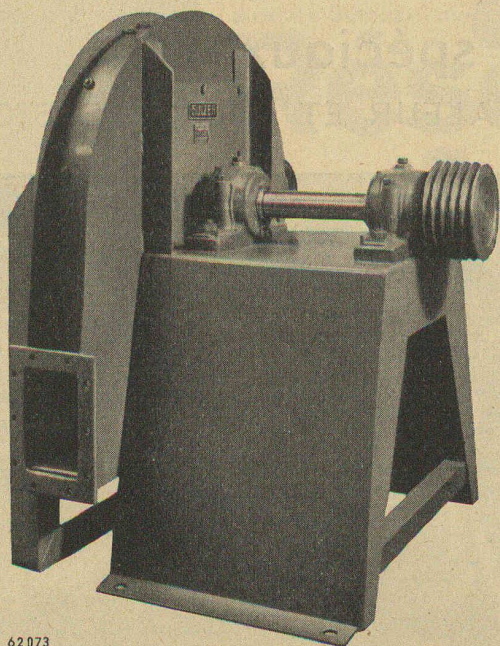
Agence exclusive de la  
**B. F. GOODRICH CO.**

Akron

(Ohio)



# VENTILATEURS **SULZER**



62073

Pour: Évacuation de buées  
Installations d'aération  
Chauffages  
Séchoirs  
Humidification d'air  
Installations frigorifiques

Pour soufflage sous grille ou  
installations de tirage induit, etc.

Pour ventilation de galeries,  
tunnels, mines, etc.

Pour soufflage de cubilots, feux  
de forge, gazogènes, brûleurs à gaz  
ou à mazout, fours à creuset, etc.

Toutes grandeurs fabriquées  
en série, livrables du stock.

**SULZER FRÈRES, SOCIÉTÉ ANONYME, WINTERTHUR (SUISSE)**

Bureau de Lausanne: Petit-Chêne 11, Téléphone 23 41 69

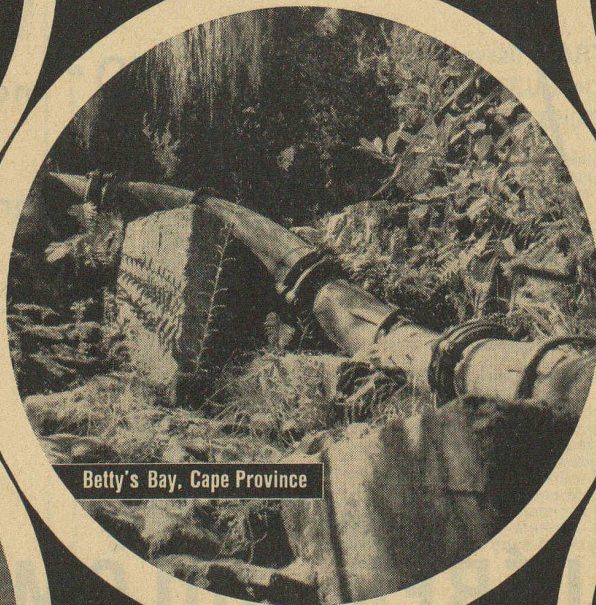
Pose rapide et économique - joints  
étanches - passage constant - longue  
durée - protection de la qualité de  
l'eau...  
les caractéristiques des conduites  
«ETERNIT» reconnues par les experts.

**Eternit S.A.**

NIEDERURNEN



Val Fex, Engadine, Suisse



Betty's Bay, Cape Province